

## **PERMAFIX**

LONG-TERM SOFT RELINING MATERIAL FOR CHAIRSIDE USE. CON BASE DE SILICONA. CURADO EN FRÍO.

INDICACIONES PARA SU USO:

ADECUADO PARA TODOS LOS POLIMETILMETACRILATO ACRÍLICOS. RÁPIDO Y FÁCIL FABRICACIÓN DE PERMANENTLY SOFT RELINING, CHAIRSIDE O USO INDIRECTO EN EL LABORATORIO DENTAL.

### **DATOS TÉCNICOS**

MEZCLA DE VOLUMEN: 50ML

CÓDIGO DE COLORES: BASE: GINGIVAL DE COLOR= CATALIZADOR: BLANCO

RELACIÓN DE MEZCLA: 1: 1

TIEMPO DE MEZCLA: MEZCLA AUTOMÁTICA

TIEMPO DE TRABAJO: APROX. 1½ MIN.\*

AJUSTE DE TIEMPO: 6½ MIN.\*

EL TIEMPO EN BOCA: APROX. 5 MIN.

CAMBIO DIMENSIONAL LINEAL: <0,3%

RECUPERACIÓN DE DEFORMACIÓN: >99%

**Ordering information:** KIT DE PERMAFIX

50 ML CARTRIDGE

5 ML ADHESION PROMOTER

2 x 7 ml de esmalte

7 PUNTAS DE MEZCLA

DESDE EL COMIENZO DE LA MEZCLA EN 23 + 2°C / 73 + -15.56°C, 50 + 5% REL. DE HUMEDAD. ACCELERAR EL AUMENTO DE LAS TEMPERATURAS, TEMPERATURAS REDUCIDAS RETRASAN EL MOMENTO INDICADO.

ALMACENAMIENTO Y DEMANDA: EN 23 + 2°C / 73 +50 + 5% REL. DE HUMEDAD

#### **1. PREPARACIÓN DE LA DENTADURA**

REMOVAL OF EXISTING RELINING: THE OLD, EXISTING RELINE TIENE QUE SER ELIMINADO COMPLETAMENTE. TRITURAR LAS BASES DE PRÓTESIS DE 1-2 MM APROX. TRITURAR LAS BASES DE PRÓTESIS A APROXIMADAMENTE 1-2 MM. INCORPORATE THE VESTIBULAR, LINGUAL RES. DORSAL BORDERS A SHOULDER OF APPROX. 2-3 MM IN HEIGHT CON UNA PROFUNDIDAD MÍNIMA DE 1 MM. ROUND OFF THE BORDERS AND CLEAN THE DENTURE THOROUGHLY.

DESENGRASE: DESENGRASAR POR MEDIO DE ALCOHOL Y DEJAR SECAR.

APLICANDO EL PROMOTOR DE ADHESIÓN: APLICAR EL PROMOTOR DE ADHESIÓN DE MANERA UNIFORME Y COMPLETAMENTE EN LAS ÁREAS TRITURADAS DE LA DENTADURA A LA QUE EL MAESTRO TIENE QUE RESPETAR. DEJE QUE EL PROMOTOR DE ADHERENCIA SECAR DURANTE APROX. 2 MINUTOS. DESPUÉS DE SU USO, CERRAR LA BOTELLA INMEDIATAMENTE. LA SALIVA, LA HUMEDAD O LÍQUIDOS MONÓMEROS IMPIDEN LA ADHESIÓN DE PERMAFIX A LA BASE DE LA DENTADURA.

2. EL USO DE DISPENSADOR:

**MOUNT THE CARTRIDGE ONTO DISPENSER** DE ACUERDO A INSTRUCCIONES ESPECIALES. RETIRE Y DESECHE LA TAPA DE CIERRE. NO VUELVA A UTILIZAR! **INSTALL A MIXING TIP ONTO CARTRIDGE AND EXTRUDE NEEDED MATERIAL.** PARA OBTENER EL CONTROL DE FLUJO EXTRUDIR LENTAMENTE HASTA QUE SE LOGRE UN FLUJO UNIFORME DE AMBOS ORIFICIOS. DESPUÉS DE CADA USO, **LEASE THE USED MIXING TIP IN PLACE TO SEAL THE CARTRIDGE.**

3. DIRECT CHAIR SIDE RELINING METHOD:

PREPARAR LA DENTADURA, TAL COMO SE DESCRIBE EN EL PUNTO 1. APLICAR PERMAFIX DE MANERA UNIFORME **BY MEANS OF DISPENSER (SEE 2) ONTO THE VESTIBULAR, LINGUAL RESP. DORSAL BORDERS.** LUEGO SE DEBE REVESTIR COMPLETAMENTE EL RESTO DE LA DENTADURA CON UNA CAPA MÍNIMA DE 2 MM. TODAS LAS ZONAS DE LA DENTADURA EN CONTACTO CON LA ENCÍA DEBEN SER REVESTIDAS. **SEAT THE COATED DENTURE** EN LA BOCA DEL PACIENTE Y PÍDALE QUE CIERRE LA BOCA DE MANERA NORMAL. DEJE QUE EL PACIENTE HAGA TODOS LOS MOVIMIENTOS FUNCIONALES. EL AJUSTE DURA APROX. 5 MINUTOS. RETIRE LA DENTADURA REBASADA, RECORTE Y ESMALTE COMO SE DESCRIBE LUEGO DE 5.

4. MÉTODO INDIRECTO EN EL LABORATORIO:

**INVEST DENTURE TO BE RELINED INTO A FLASK WITH COUNTER.** RETIRE LA DENTADURA DEL FRASCO Y PREPÁRESE COMO SE DESCRIBE EN EL PUNTO 1. **COAST THE MODEL WITH AN ALGINATE BASED INSULATION.** EXTRUDIR LA CANTIDAD REQUERIDA DE PERMAFIX DEBE SER APROX. MÁS DE 1 MM DE LA BASE MATERIAL QUE HA SIDO TRITURADA. **CLOSE FLASK WITH COUNTER.** PRENSAR CON UNA PRESIÓN LIGERA DURANTE 30 MINUTOS APROX. OR PLACE **FLASK OR RELINE JIG** EN UNA OLLA A PRESIÓN 40-45°C/104 113°F DURANTE APROX. 10 MINUTOS. LUEGO **DEFLEASK THE RELINE DENTURE**, RECORTE Y ESMALTE COMO SE DESCRIBE LUEGO DE 5.

5. LIMPIEZA Y BARNIZADO FINAL:

RETIRE EL EXCESO DE MATERIAL CON UN BISTURÍ, TIJERAS FINAS, O 3M SCOTCHBRITE® CP7C LATHE WHEEL O UN EQUIVALENTE. **THEN SMOOTH ROUGH AREAS AND BORDERS BY MEANS OF THE ENCLOSED GRINDING SLEEVE.** PARA EL ARREGLO FINAL RECOMENDAMOS EL USO DE DISCOS PULIDOS PERMAFLEX®. PERMAFIX ESMALTE SE APLICA SÓLO EN LOS BORDES FUNCIONALES RECORTADOS (RELACIÓN DE MEZCLA: GLASEAR Y CATALIZAR 1:1). ABRA LA TAPA DE ALUMINIO CON UNA ESPÁTULA; APRIETE LOS DOS LÍQUIDOS EN UN COJÍN DE MEZCLA EN UNA RELACIÓN DE MEZCLA DE 1:1. ESPECULAR PARA UNA MEZCLA HOMOGÉNEA Y

CEPILLAR EN LA MEZCLA DE LÍQUIDO. DEJAR SECAR A TEMPERATURA AMBIENTE DURANTE APROX. 5 MINUTOS.

#### 6. CONSEJOS DE LIMPIEZA PARA EL CLIENTE:

LOS PACIENTES DEBEN SER INSTRUÍDOS PARA EL CUIDADO DE SU PRÓTESIS CON EL MISMO GRADO DE DILIGENCIA QUE SON NECESARIOS PARA LA DENTADURA NATURAL. RECOMENDAMOS ENCARECIDAMENTE QUE LA PRÓTESIS SE LIMPIE CON PROTECH™ PROSTHETIC CLEANER. EL USO DE ESTE LIMPIADOR ASEGURARÁ UNA PRÓTESIS LIMPIA SIN LOS EFECTOS NOCIVOS EXPERIMENTADOS CON EL USO DE CLORO Y LIMPIADORES EFERVESCENTE DE DENTADURAS. EL PACIENTE DEBE RETIRAR LA PRÓTESIS DE LA BOCA, **CONTAINING THE SOFT RELINE**, POR LO MENOS UNA VEZ AL MES PARA EL EXAMEN Y EL MANTENIMIENTO NECESARIO.

#### IMPORTANTES CONSEJOS DE TRABAJO:

LA FIRME UNIÓN SE OBTIENE SÓLO MEDIANTE LA APLICACIÓN DEL GENERADOR DE ADHERENCIA EN LAS SUPERFICIES ÁSPERAS! EL GENERADOR DE ADHESIÓN DEBE CUBRIR TODA LA ZONA POR COMPLETO! PERMAFIX **COATING** DEBE CUBRIR LA SUPERFICIE DE LA DENTADURA EN CONTACTO CON LA ENCÍA COMPLETAMENTE Y DE MANERA UNIFORME A FIN DE EVITAR PROBLEMAS DE ADHERENCIA. LOS TIEMPOS DE CONFIGURACIÓN DEBERÁN SER ESTRICULTAMENTE OBSERVADOS.